

# **Marie-Louise von Franz**

Marie-Louise von Franz (4 de enero de 1915-17 de febrero de 1998) fue una analista junguiana y erudita suiza, reconocida por sus interpretaciones psicológicas de cuentos de hadas y manuscritos alquímicos. Trabajó y colaboró con Carl Gustav Jung desde 1933, cuando lo conoció, hasta su muerte en 1961.

## Biografía

### Primeros años y educación



Rheineck, Cantón de San Galo, Suiza, a donde se mudaría la familia de von Franz en su infancia.

Marie-Louise Ida Margareta von Franz nació en Múnich, Alemania, el 4 de enero de 1915. Su padre era de ascendencia <u>austriaca</u>, el <u>barón</u> Erwin Gottfried von Franz (1876-1944), <u>coronel</u> del <u>ejército de dicho país, 1</u> y su madre <u>alemana</u> de nacimiento, Margret Schoen (1883-1962).

Tras la <u>Primera Guerra Mundial</u>, en 1919, la familia se muda a <u>Rheineck</u> en el <u>Cantón de San Galo</u>, <u>Suiza</u>. De 1921 a 1928 asiste a la <u>escuela primaria</u>

#### **Marie-Louise von Franz**



#### Información personal

Nombre Marie-Louise Ida Margareta von

completo Franz

Nacimiento 4 de enero de 1915

Múnich, Imperio alemán

Fallecimiento 17 de febrero de 1998 (83 años)

Küsnacht, Suiza

Residencia Suiza Nacionalidad Suiza

Educación

**Educación** doctor en Filosofía **Educada en** Universidad de Zúrich

Información profesional

Área Psicología analítica, psicoterapia

Conocida por Interpretación psicológica de

cuentos de hadas y manuscritos

alquímicos

**Alumnos** Arnold Mindell

**Sitio web** www.marie-louisevonfranz.co...

en Rheineck y de 1928 a 1933 tanto Marie-Louise como su hermana mayor residirán en <u>Zúrich</u> con el fin de que ambas pudieran asistir al Freies Gymnasium, especializándose en <u>idiomas</u> y <u>literatura</u>. Tres años después, en 1931, la familia también se muda a Zúrich, en Dolderstrasse 107, donde su padre había adquirido una villa.<sup>2</sup>

#### **Encuentro con Carl Gustav Jung**

En Zúrich, a la edad de 18 años, en el verano de 1933, a punto de terminar la escuela secundaria, von Franz conoció al psiquiatra <u>Carl Gustav Jung</u>. El encuentro casual se produjo gracias a un compañero de clase y sobrino de la asistente de Jung, <u>Toni Wolff</u>. Ella y siete compañeros de la escuela secundaria fueron invitados por Jung a su <u>torre de Bollingen</u> cerca de Zúrich, al otro extremo del <u>lago</u>. Para von Franz este fue un encuentro intenso y "decisivo en su vida", tal y como le dijo a su hermana esa misma noche. <u>3</u> 4

En la reunión, Jung y los alumnos hablaron sobre psicología. Cuando Jung comentó sobre una "mujer mentalmente enferma que [en realidad, no debe tomarse simbólicamente]



<u>Torre de Bollingen</u>, en donde conocería a Jung.

vivía en la luna", $\frac{5}{2}$  M.-L. von Franz entendió que hay dos niveles de realidad. El mundo psicológico interior con sus sueños y mitos era tan real como el mundo exterior. $\frac{6}{2}$ 

### Estudios, tiempos difíciles y clases particulares

En otoño de 1933 comienza sus estudios en la <u>Universidad de Zúrich</u>, donde se especializa en <u>filología</u> clásica y lenguas clásicas, latín y griego, y de modo secundario en literatura e historia antigua.

Debido a la gran pérdida financiera de su padre a principios de la década de 1930, tuvo que autofinanciar su matrícula impartiendo clases privadas como profesora de latín y griego para gimnasios y estudiantes universitarios. 3

En los años posteriores a la finalización de sus estudios, continuó autofinanciándose, trabajando en textos de cuentos de hadas. $\frac{3}{2}$ 

### Colaboración con Jung

Además de sus estudios universitarios, von Franz se ocupó de la <u>psicología junguiana</u>. De 1933 a 1935 asiste a las conferencias de Jung sobre psicología moderna, sobre conceptos psicológicos básicos y a su seminario psicológico en la ETH (Eidgenössische Technische Hochschule, o <u>Escuela Politécnica Federal</u> de Zúrich) en Zúrich.

En 1934 comienza su formación analítica con Jung. Con el fin de costearse sus sesiones de análisis, traduce para él textos griegos y latinos. Entre otros, tradujo dos manuscritos alquímicos principales: el *Aurora consurgens*, atribuido a Tomás de Aquino, y el *Musaeum hermeticum*. Como muchos de sus pasajes son de origen islámico y persa, M.-L. von Franz escogió el árabe como materia de estudio en la universidad.  $\frac{3}{2}$ 

Este fue el comienzo de una colaboración de larga data con Jung, que continuó hasta su muerte en 1961. Esta fue especialmente estrecha en el campo de la <u>alquimia</u>. No solo tradujo obras, sino que también comentó el origen y el significado psicológico del *Aurora consurgens*. Brindó soporte a la teoría de que el texto cristiano-alquímico podría haber sido dictado por Tomás de Aquino mismo. <sup>7</sup>

La experiencia que Jung denominó "psique objetiva" o "<u>inconsciente colectivo</u>" marcó su vida y su trabajo, así como su forma de vida. Trabajó para comprender la realidad de esta psique autónoma, la cual actúa independientemente de la conciencia.

#### Psicología analítica

En 1935 inicia su trabajo sobre el <u>simbolismo</u> de los cuentos de hadas que continuará durante nueve años. Al año siguiente, la ETH le otorga una beca de 500 <u>CHF</u> para la investigación histórica simbólica. El profesor Jung patrocina dicha instancia. De 1936 a 1937 asiste al seminario psicológico de Jung y sus conferencias sobre el <u>experimento de asociación</u> y la psicología moderna. En 1937 participa por primera vez en la <u>Conferencia de Eranos</u>, <u>Ascona</u>, Suiza. De 1938 a 1939 asiste a las conferencias de Jung sobre introducción a la psicología del <u>inconsciente</u> y a su seminario psicológico. En 1939 recibe la ciudadanía suiza y se convierte en ciudadana de Zúrich.



Ilustración incluida en el <u>Aurora</u> consurgens.



Club Psicológico de Zúrich, del cual von Franz sería miembro y bibliotecaria.

En 1940 obtiene un <u>doctorado</u> en filología clásica *magna cum laude*;

título de la tesis: *Die ästhetische Anschauung der Iliasscholien* (*Las opiniones estéticas en los escolios de la Ilíada*). El profesor Dr. Ernst Howald, su director de tesis, escribe: "Summa diligentia et magna sagacitate conscripta". Al año siguiente se convierte en miembro asociado del <u>Club Psicológico de Zúrich</u>. Marie-Louise von Franz dio la mayoría de sus conferencias en el Club Psicológico de Zúrich y en el <u>C.G. Jung-Institut Zürich</u>. Aproximadamente en 1942, tras una conversación con Jung, comienza a ver a sus primeros analizandos. Dos años después se convierte en miembro del Club Psicológico de Zúrich y ejerce como su <u>bibliotecaria</u> durante varios años. El propio Jung fue durante muchos años miembro del comité de la biblioteca.

En 1944 su padre fallece en Zúrich. Un año después, su madre vende su casa y se muda a un apartamento y Marie-Louise de Franz alquila una pequeña habitación en Zúrich. Dos años después se muda a un pequeño

apartamento en Küsnacht (Cantón de Zúrich) junto con Barbara Hannah.

En 1951 da conferencias en <u>La Chaux-de-Fonds</u>, Suiza. Dos años después viaja a los <u>Estados Unidos</u>, donde permanecerá tres meses y disertará a su vez conferencias. De 1955 a 1956 viaja a <u>Egipto</u> y <u>Grecia</u>. En 1956 adquiere la capacitación de analista en el C.G. Jung-Institut Zürich. En 1958 construye su torre en Bollingen junto con Barbara Hannah. El 6 de julio de 1961 Jung fallece en Küsnacht y al año siguiente su propia madre en Zúrich.

En 1963 viaja a <u>Escocia</u> con Barbara Hannah. Y dos años después ambas se mudan a Lindenbergstrasse 15 en Küsnacht. En 1968 participa en la segunda conferencia de Bailey Island celebrada en honor del ochenta cumpleaños de la doctora <u>Mary Esther Harding</u> y presenta su artículo *Number Games of the Universe (Juegos de números del universo*), que luego se publicó bajo el título *Symbols of the Unus Mundus (Símbolos del unus mundus)*. Da conferencias en los Estados Unidos.

En 1970 realiza un largo viaje de cuatro semanas junto a la Sra. Ariane Rump a <u>Bangkok</u> (<u>Tailandia</u>), <u>Angkor Wat y Nom Pen (Camboya</u>), <u>Tokio, Nikko, Hakone, Nara y Kioto (Japón), Toba y <u>Bali</u> (<u>Indonesia</u>), <u>Hong Kong británico</u> (<u>China</u>) y Singapur.</u>

De 1971 a 1981 da conferencias en <u>Bremen</u>, Elmau y <u>Herrenalb</u>, <u>Baden-Baden</u> (Alemania), <u>Montreal</u> (Canadá), conferencias Panarion en <u>Los Ángeles</u> (Estados Unidos), Lindau y Graz (Austria), Roma (Italia) y París (Francia).



Tōdai-ji, en Nara.

El 26 de abril de 1974 fundó junto con cuatro amigos la *Stiftung für Jung'sche Psychologie (Fundación de psicología junguiana)* en Küsnacht CH.<sup>8</sup>

En 1984 hace un viaje de dos semanas a <u>Florencia</u>, <u>Italia</u>. Da conferencias en los Estados Unidos e imparte en la ETH la conferencia *Archetypische Erfahrungen in der Nähe des Todes (Experiencia arquetípica en torno a la muerte*). Al año siguiente asiste por última vez a Eranos en Ascona. Da la conferencia *Nike and the Waters of the Styx* (<u>Nike y las aguas de Estigia</u>). A partir de este momento comienza a llevar una vida más <u>introvertida</u> en su casa en Küsnacht y se retira cada vez más a su torre en Bollingen, donde pasa hasta cinco meses al año. Sigue viendo amigos y analizandos de todo el mundo y se dedica a su trabajo creativo, centrándose especialmente en la alquimia árabe.

En 1986 da conferencias en <u>Garmisch-Partenkirchen</u>, Alemania, en un congreso sobre el problema del <u>espacio-tiempo</u>: *Some Historical Aspects of C.G. Jung's synchronicity Hypothesis (Algunos aspectos históricos de la hipótesis de <u>sincronicidad</u> de C. G. Jung). Los participantes en la conferencia incluyen a <u>Carl Friedrich von Weizsäcker</u>, <u>su santidad</u> el <u>Dalái lama</u>, <u>Joseph Needham</u>, <u>Raimon Panikkar</u> y Chungliang Al Huang.* 

El 4 de septiembre Barbara Hannah fallece. El 25 de noviembre da su última conferencia pública en Küsnacht: *C. G. Jungs Rehabilitation der Gefühlsfunktion in unserer Zivilisation (Rehabilitación de la función del sentimiento de C. G. Jung en nuestra civilización contemporánea*).

Desde 1990 hasta su muerte escribe un manuscrito, el cual fue publicado póstumamente: *Muhammad Ibn Umail's Hall Ar-Rumuz/ Clearing of Enigmas: Historical Introduction and Psychological Comment (Muhammad Ibn Umail's Hall Ar-Rumuz/ Aclarando enigmas. Introducción histórica y comentario psicológico*). Editor Theodor Abt, Fotorotar AG 1999.

En 1994 Marie-Louise von Franz es el espíritu rector del recién fundado *Forschungs- und Ausbildungszentrum für Tiefenpsychologie nach C. G. Jung und Marie-Louise von Franz* (Centro de investigación y formación en psicología profunda según C.G. Jung y Marie-Louise von Franz), Zúrich, siendo su Presidenta Honoraria.  $\frac{9}{2}$ 

El 17 de febrero de 1998 Marie-Louise von Franz fallece a los 83 años en su casa en Küsnacht. $\frac{10}{10}$ 

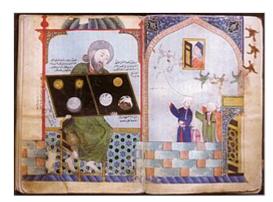
## Carrera profesional

Von Franz trabajó con <u>Carl Jung</u>, a quien conoció en 1933 y con quien colaboró hasta su muerte en  $1961.\frac{11}{12}$ 

Desde 1942 hasta su muerte, Marie-Louise von Franz ejerció como analista, principalmente en <u>Küsnacht</u>, Suiza. En 1987, afirmó haber interpretado más de 65000 sueños. 12

Escribió más de veinte libros sobre <u>psicología analítica</u>, sobre todo sobre <u>cuentos de hadas</u>, ya que están relacionados con la <u>psicología arquetipal</u> y la <u>psicología profunda</u>. <u>Amplificó</u> los temas y los personajes de estos cuentos y se centró en temas tales como el <u>problema del mal</u> y el cambio de actitud hacia el arquetipo de la mujer. <u>13</u>

Otro campo de interés y escritura fue la <u>alquimia</u>, que von Franz discutió desde la perspectiva psicológica junguiana. Editó, tradujo y comentó el <u>Aurora consurgens</u>, atribuido a <u>Tomás de Aquino</u>, sobre el problema de los opuestos en la alquimia. Durante sus últimos años de vida, comentó el manuscrito alquímico árabe *Hal ar-Rumuz* (resolviendo los símbolos) de Muḥammad Ibn Umail. Para los alquimistas, la *imaginatio vera* era una importante aproximación a la materia. Se parece en muchos aspectos a la <u>imaginación activa</u> descubierta por C. G. Jung. Marie-Louise von Franz dio una conferencia en 1969 sobre imaginación activa y alquimia y también escribió sobre ella en <u>El hombre y sus símbolos</u>. La imaginación activa puede describirse como una ensoñación consciente. En *El hombre y sus símbolos* escribió:



Alegoría de la obtención de la <u>piedra</u> filosofal de Ibn Umail.

La imaginación activa es cierta forma de meditar imaginativamente por la cual podemos entrar deliberadamente en contacto con el inconsciente y hacer una conexión consciente con fenómenos psíquicos.  $\frac{17}{}$ 

Un tercer campo de interés e investigación fue la <u>sincronicidad</u>, la <u>psique</u> y la <u>materia</u>, y los <u>números</u>. Parece que fue desencadenado por Jung, cuya investigación lo había conducido a la hipótesis de la unidad de los mundos <u>psíquico</u> y <u>material</u>: que son uno y el mismo, solo manifestaciones diferentes. También creía que este concepto de <u>unus mundus</u> podía investigarse mediante el estudio de los <u>arquetipos</u>. Debido a su avanzada edad, delegó el problema en von Franz. Dos de sus libros, *Number and Time* (*Número y tiempo*) y *Psyche and Matter* (*Psique y materia*), tratan sobre esta investigación. En 1968, von Franz fue la primera en argumentar que la estructura matemática del <u>ADN</u> es análoga a la del <u>I Ching</u>. Citó el *I Ching* en un ensayo, "Symbols of the Unus Mundus" ("Símbolos del unus mundus"), publicado en su libro *Psyche and Matter* (*Psique y materia*). 19

Otra preocupación básica a lo largo de muchas de sus obras fue cómo lo <u>inconsciente colectivo</u> compensa la unilateralidad del cristianismo y su imagen de dios dominante, a través de los cuentos de hadas y la alquimia. En un análisis de las visiones de <u>San Perpetua</u>, una <u>mártir</u>, <u>escribe</u> que tales visiones nos permiten obtener una visión profunda de la situación espiritual inconsciente de la época. Muestran el

profundo conflicto de esa época, la transición del paganismo al cristianismo. "Los mártires aparecen en muchos aspectos como las víctimas trágicas e inconscientes de la transformación que se estaba realizando entonces en lo más profundo del estrato colectivo del alma humana: la transformación de la imagen de Dios".  $\frac{20}{2}$ 

Otro motivo compensatorio es el simbolismo de la vasija del santo grial en *The Grail legend (La leyenda del Grial*). En este libro discute el simbolismo psicológico de las leyendas documentadas del <u>Santo Grial</u>. Surgió a partir de la culminación de la investigación inacabada de <u>Emma Jung</u>, que a Marie-Louise von Franz se le pidió que asumiera y publicara tras su fallecimiento.

En *Las visiones de San* <u>Nicolás de Flüe<sup>22</sup></u> abordó los aspectos de la <u>oscuridad</u> y del <u>mal</u> al mismo tiempo que del lado <u>cósmico</u>, como parte de una imagen más <u>holística</u> de <u>Dios</u>. Von Franz dice que las visiones revelan tendencias básicas de lo <u>inconsciente colectivo</u> que parecen esforzarse por desarrollar aún más el <u>simbolismo cristiano</u> y por dar puntos de orientación, mostrando dónde la psique inconsciente quiere hacernos notar y comprender el problema de los opuestos, y llevándonos así a una mayor cercanía y temor de Dios.<sup>23</sup>

Además de sus numerosas obras, en 1987 rodó una serie de películas junto con su estudiante Fraser Boa titulada *The Way of the Dream (El camino del sueño*). Von Franz fue entrevistada a su vez en *The Wisdom of the Dream (La sabiduría del sueño*), una serie de televisión de <u>Channel 4</u>, Londres, 1989. El texto de la filmación se imprimió en Seegaller, S. y Berger, M., *Jung. The Wisdom of the Dream*. Londres, 1989.

Entre 1941 y 1944 von Franz fue miembro asociado del <u>Club</u> <u>Psicológico de Zúrich</u>. Allí, el 7 de junio de 1941, dio por primera vez una conferencia sobre las <u>visiones de Perpetua</u>, que más tarde se amplió y publicó como su primer libro, *Las visiones de Perpetua*. En los años siguientes dio muchas conferencias en el Club, constituyendo la base de muchos de sus libros. Entre 1942 y 1952 ejerció como su <u>bibliotecaria</u>. En 1944 se convirtió en uno de sus miembros de pleno derecho. <sup>2</sup>

En 1948, fue cofundadora del C.G. Jung-Institut Zürich.



C.G. Jung-Institut Zürich.

En 1974, von Franz junto con algunos de sus alumnos (René Malamud, Willi Obrist, Alfred Ribi y Paul Walder) fundaron la *Stiftung für Jung'sche Psychologie* (*Fundación de psicología junguiana*). El objetivo de esta fundación es apoyar la investigación y promulgación de los hallazgos en el campo de la psicología profunda junguiana. También publica la revista *Jungiana*.

Jung animó a von Franz a vivir con su compañera analista junguiana <u>Barbara Hannah</u>, que era 23 años mayor que ella. Cuando Hannah le preguntó a Jung por qué estaba tan interesado en juntarlas, Jung respondió que quería que Von Franz "viera que no todas las mujeres son tan brutas como su madre". Jung también afirmó que "la verdadera razón por la que deberíais vivir juntas es que vuestro principal interés será el análisis y los analistas no deberían vivir solos". Las dos mujeres se hicieron amigas de toda la vida.

## Interpretación de cuentos de hadas

En 1935, <u>Hedwig von Beit</u> le pidió a Marie-Louise von Franz que la ayudara a escribir a tiempo parcial un obra sobre <u>cuentos de hadas</u>. Von Franz se entregó a un largo trabajo de investigación e interpretación de nueve años. Los cuentos de hadas se volvieron cada vez más importantes para ella con respecto a las cuestiones psicológicas. El trabajo se publicó en la obra *Symbolik des Märchens (Simbolismo de los cuentos de hadas*). Sin embargo, esta obra (en 3 volúmenes) solo se publicó bajo el nombre de Hedwig von Beit. En sus charlas y libros posteriores conectó la interpretación de los cuentos de hadas con la vida cotidiana. Alfred Ribi dice que Von Franz bien podría ser entendida como la primera en descubrir y demostrar la sabiduría psicológica de los cuentos de hadas.

La interpretación de von Franz de los cuentos de hadas $\frac{27}{}$  se basa en la visión de Jung de los mismos como un producto espontáneo e ingenuo del alma, que solo puede expresar lo que es el alma. $\frac{28}{}$  Eso significa que ella ve los cuentos de hadas como imágenes de diferentes fases de experimentar la realidad del alma. Son la "expresión más pura y simple de los procesos psíquicos de lo inconsciente colectivo" y "representan los arquetipos en su forma más simple, elemental y concisa" porque están menos cubiertos de material consciente que los mitos y las leyendas. "En esta forma pura, las imágenes arquetípicas nos proporcionan las mejores pistas para la comprensión de los procesos que están ocurriendo en la psique colectiva". "El cuento de hadas en sí es su mejor explicación; es decir, su significado está contenido en la totalidad de sus motivos conectados por el hilo de la historia. [...] Todo cuento de hadas es un sistema relativamente cerrado que compone un significado psicológico esencial expresado en una serie de imágenes y eventos simbólicos y que se puede descubrir en estos". "Llegué a la



Ilustración de Caperucita Roja.

conclusión de que todos los cuentos de hadas tratan de describir el mismo hecho psíquico, pero un hecho tan complejo y de gran alcance y tan difícil de comprender para nosotros en todos sus diferentes aspectos que son necesarios cientos de cuentos y miles de repeticiones con la variación de un músico hasta que este hecho desconocido sea entregado a la consciencia; y aun así el tema no se agota. Este hecho desconocido es lo que Jung llama el <u>sí-mismo</u>, que es la realidad psíquica de lo inconsciente colectivo. [...] Cada arquetipo es en su esencia solo un aspecto de lo inconsciente colectivo, así como también representa siempre a todo lo inconsciente colectivo". <sup>29</sup>

El héroe y la heroína de los cuentos de hadas, con los que se identifica el auditorio, se toman como figuras arquetípicas (no como el yo humano común) que representan el fundamento arquetípico del complejo del yo de un individuo o un grupo. "El héroe restaura el funcionamiento saludable y normal de una situación en la que todos los yoes de esa tribu o nación se están desviando de su patrón instintivo de totalidad básica". El héroe y la heroína configuran "un modelo de un yo [...] evidenciando un yo que funciona correctamente [...] en conformidad con los requerimientos del sí-mismo". 29

G. Isler lo explica con más detalle: "La figura del héroe, así como toda la historia, compensan lo que inicialmente era una actitud insuficiente o incorrecta de la consciencia. La situación inicial de necesidad, miseria y deficiencias se resuelve al final con una estructura que es más completa que al principio. Esto

se corresponde con una renovación de la consciencia dominante (expresada, por ejemplo, en el joven rey), orientándose hacia la integridad y totalidad psíquicas de una manera que es más apropiada" a las demandas del sí-mismo, que antes. "Los cuentos de hadas compensan la consciencia individual, pero también una actitud insuficiente de la consciencia colectiva, que en la cultura europea ha sido generada principalmente por el cristianismo". En contraste con las formas personalistas-subjetivas de interpretación, el destino del héroe no se entiende como neurosis individual, sino como dificultades y peligros, siendo impuestos al hombre por la naturaleza. 30

## Correspondencia con Wolfgang Pauli

Von Franz mantuvo un largo intercambio de correspondencia con <u>Wolfgang Pauli</u>, ganador de un <u>Premio Nobel de física</u>. A la muerte de Pauli, su viuda Franca destruyó deliberadamente todas las cartas que von Franz había enviado a su marido, y que él había mantenido guardadas dentro de su escritorio. Pero las cartas enviadas por Pauli a von Franz se salvaron y luego se pusieron a disposición de los investigadores (y también se publicaron). 31

## Torre de Bollingen

Von Franz estaba interesada apasionadamente por la naturaleza y la jardinería. Con el fin de satisfacer su amor por la naturaleza, adquirió un pedazo de tierra en los márgenes de un gran bosque sobre <u>Bollingen</u>. Allí, en 1958, construyó una torre cuadrangular siguiendo el ejemplo de C. G. Jung. La torre estaba destinada a ser una ermita, sin electricidad ni cisterna. Solía obtener su leña para calentar y cocinar de los bosques circundantes. Además de la casa, había un estanque de pantano, lleno de sapos y ranas, que ella amaba. Esta torre le permitió "escapar de vez en cuando de la civilización moderna y de todos sus disturbios y encontrar un refugio en la naturaleza", como informó su hermana. En ese lugar, se sintió "en sintonía con el espíritu de la naturaleza" y escribió una buena parte de los libros que había planeado desde el principio de su vida y que había materializado uno tras otro, a lo largo de las décadas. 3 32

# Últimos años

Entre los años cincuenta y setenta, von Franz viajó mucho, no solo por vacaciones sino también por conferencias. Visitó <u>países europeos</u> como <u>Austria</u>, <u>Inglaterra</u>, <u>Alemania</u>, <u>Grecia</u>, <u>Italia</u> y <u>Escocia</u>, así como <u>Estados Unidos</u>, <u>Egipto</u> y algunos <u>países asiáticos</u>.

Después de 1986, pasó a una vida más <u>introvertida</u> en su casa en Küsnacht, Suiza. Se retiró a su torre de Bollingen varias veces al año, con una estancia de cinco meses algunos años. Se concentró principalmente en su trabajo creativo, especialmente en la alquimia, y continuó reuniéndose con amigos y pacientes de todo el mundo.<sup>2</sup>

Durante sus últimos años von Franz tuvo la <u>enfermedad de Parkinson</u>. Barbara Davies declaró que solo tomaba un mínimo de medicina, por lo que su enfermedad la afectaba físicamente cada vez más hasta su fallecimiento, pero que podía mantener una mente y una consciencia claras. 33

# Listado de trabajos

Para una revisión completa de la obra de Marie-Louise von Franz en orden cronológico tanto en inglés como en alemán, véase referencia. 34

- *Alchemical Active Imagination*. <u>ISBN</u> <u>0-</u> 87773-589-1
- Alchemy: An Introduction To The Symbolism And The Psychology. ISBN 0-919123-04-X
- Animus and Anima in Fairy Tales. ISBN 1-894574-01-X
- Archetypal Dimensions of the Psyche. ISBN 1-57062-426-7
- Archetypal Patterns in Fairy Tales. <u>ISBN</u> 0-919123-77-5



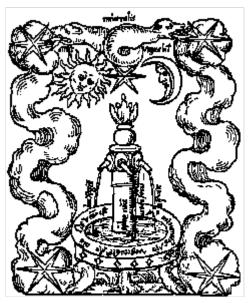
Dieter Baumann, Marie-Louise von Franz y <u>José</u> <u>Zavala</u>. Fotografía realizada en el verano de 1985 en <u>Küsnacht</u> en la terraza del hostal-restaurante Ochsen, tras la comida organizada por este último.

- Aurora Consurgens: A Document Attributed to Thomas Aquinas on the Problem of Opposites in Alchemy. Inner City Books, Toronto, 2000. ISBN 0-919123-90-2
- C. G. Jung: His Myth in Our Time. ISBN 0-919123-78-3
- Creation Myths. ISBN 0-87773-528-X
- Dreams. Shambhala, Boston, 1991. ISBN 0-87773-901-3
- Feminine in Fairy Tales. ISBN 1-57062-609-X
- Individuation in Fairy Tales. ISBN 1-57062-613-8
- Interpretation of Fairytales. Spring Publications, Dallas, 8th Printing, 1987. ISBN 0-88214-101-5
- Light from the Darkness: The Paintings of Peter Birkhäuser, 1980. ISBN 3-7643-1190-8
- Number and Time, 1974. ISBN 0-8101-0532-2
- On Divination and Synchronicity. ISBN 0-919123-02-3
- On Dreams & Death: A Jungian Interpretation. ISBN 0-8126-9367-1
- Projection and Re-Collection in Jungian Psychology: Reflections of the Soul. <u>ISBN</u> <u>0-87548-</u> 417-4
- Psyche and Matter, Shambhala, Boston, 1992. ISBN 0-87773-902-1
- Psychological Meaning of Redemption Motif in Fairytales. ISBN 0-919123-01-5
- Puer Aeternus: A Psychological Study of the Adult Struggle With the Paradise of Childhood. ISBN 0-938434-01-2
- The Cat: A Tale of Feminine Redemption. ISBN 0-919123-84-8
- The Golden Ass of Apuleius: The Liberation of the Feminine in Man. ISBN 1-57062-611-1
- The Interpretation of Fairy Tales. ISBN 0-87773-526-3
- The Passion of Perpetua: A Psychological Interpretation of Her Visions. Inner City Books, Toronto, 2004. ISBN 1-894574-11-7
- The Problem of the Puer Aeternus. ISBN 0-919123-88-0
- The Shadow and Evil in Fairy Tales. ISBN 0-87773-974-9
- The Way of the Dream. ISBN 1-57062-036-9
- The Way of the Dream. DVD.
- Time Rhythm and Repose. ISBN 0-500-81016-8

### Obras completas de Marie-Louise von Franz

El 4 de enero de 2021, en el 106 aniversario del nacimiento de la autora, la editorial Chiron Publications en colaboración con Stiftung für Jung'sche Psychologie, Fundación de psicología junguiana, inició la publicación de las Obras completas de Marie-Louise von Franz en inglés, veintiocho volúmenes en un plazo estimado de diez años.  $\frac{35}{36}$   $\frac{36}{37}$   $\frac{38}{39}$ 

- Marie-Louise von Franz (2021-2030). Steven Buser y Leonard Cruz, ed. *Collected Works of Marie-Louise* von Franz (en inglés). Veintiocho volúmenes en rústica y cartoné, traducción Roy Freeman y Anthony Woolfson. Stiftung für Jung'sche Psychologie & Chiron Publications. 40
- 1. Volúmenes 1 a 5: Archetypal Symbols in Fairytales [Símbolos arquetípicos en los cuentos de hadas].
  - 1. Volumen 1: The Profane and Magical Worlds [Los mundos profano y mágico] (https://books.google.e s/books?id=kCxEEAAAQBAJ&lpg=PP1&hl=es&pg=PP1#v=onepage&q&f=false). 608 páginas. 2021. ISBN 978-1-63051-855-4 / ISBN 978-1-63051-854-7. 41
  - 2. Volumen 2: The Hero's Journey [El viaje del héroe] (https://books.google.es/books?id=S25LEAAAQB AJ&lpg=PP1&hl=es&pg=PP1#v=onepage&q&f=fal se). 478 páginas. 2021. ISBN 978-1-63051-951-3 / ISBN 978-1-63051-950-6.42



"Fons Mercurialis", "Fuente mercurial" o "Fuente de vida", lámina incluida en el *Rosarium philosophorum*, 1550.
Logotipo de Stiftung für Jung'sche Psychologie, Fundación de psicología junguiana, Küsnacht, Suiza, responsable de la edición inglesa de las Obras completas.

- 3. Volumen 3: The Maiden's Quest [La búsqueda de la doncella] (https://books.google.es/books?id=Op1jEAAAQBAJ&lpg=PP1&hl=es&pg=PP1#v=onepage&q&f=false). 520 páginas. 2021. ISBN 978-1-63051-961-2 / ISBN 978-1-63051-960-5.
- 4. *Volumen 4: Opposition and Renewal [Oposición y renovación*]. 472 páginas. 2025. <u>ISBN</u> 978-1-68503-591-4 / ISBN 978-1-68503-590-7.
- 2. Volumen 6: Niklaus Von Flüe And Saint Perpetua: A Psychological Interpretation of Their Visions [Nicolás de Flüe y Santa Perpetua: una interpretación psicológica de sus visiones] (https://books.google.es/books?id=CqGYEAAAQBAJ&lpg=PP1&hl=es&pg=PP1#v=onepage &q&f=false). 246 páginas. 2022. ISBN 978-1-68503-030-8 / ISBN 978-1-68503-029-2.44 45
- 3. *Volumen 7: Aurora Consurgens* [*Aurora consurgens*]. 576 páginas. 2022. ISBN 978-1-63051-963-6 / ISBN 978-1-63051-962-9.
- 4. Volumen 8: Introduction to the Interpretation of Fairytales & Animus and Anima in Fairytales [Introducción a la interpretación de los cuentos de hadas & Ánimus y ánima en los cuentos de hadas] (https://books.google.es/books?id=aXRMEQAAQBAJ&newbks=1&newbks\_redir= 0&lpg=PA1&hl=es&pg=PA1#v=onepage&q&f=false). 354 páginas. 2023. ISBN 978-1-68503-170-1/ ISBN 978-1-68503-169-5.
- 5. Volumen 9: C.G. Jung. His Myth in Our Time [C. G Jung. Su mito en nuestro tiempo] (https://books.google.es/books?id=g3RMEQAAQBAJ&newbks=1&newbks\_redir=0&lpg=PP1&hl=es&pg=PP1#v=onepage&q&f=false). 336 páginas. 2024. ISBN 978-1-68503-192-3 / ISBN 978-1-68503-191-6.

6. Volumen 10: The Problem of the Puer Aeternus: Eternal Youth and Creative Spirit [El problema del puer aeternus. Eterna juventud y espíritu creativo] (https://books.google.es/bo oks?id=jntMEQAAQBAJ&newbks=1&newbks redir=0&lpg=PP1&hl=es&pg=PP1#v=onepag e&g&f=false). 340 páginas. 2024. ISBN 978-1-68503-543-3 / ISBN 978-1-68503-542-6.

#### Véase también

- Aniela Jaffé
- Bruno Goetz
- Jolande Jacobi
- Jungfrauen

#### Referencias

- 1. Kirsch, Thomas B. (2012). The Jungians: A Comparative and Historical Perspective. Routledge. pp. 11-12. ISBN 9781134725519.
- 2. Kennedy-Xypolitas, Emmanuel «Chronology», en Kennedy-Xypolitas, ed., The Fountain of the Love of Wisdom. An Marie-Louise homage to von Franz. Wilmette, Illinois: Chiron Publ., pp. xxxv-xlii, ISBN 1-888602-38-4.
- 3. von Franz, Marie-Anne B. (2006). «Some Biographic Data on Marie-Louise von Franz». En Kennedy-Xypolitas, Emmanuel, ed. The Fountain of the Love of Wisdom. An homage to Marie-Louise von Franz. Wilmette, Illinois: Chiron Publ. pp. 135-137. ISBN 1-888602-38-4.
- 4. Schweizer, Andreas. Meaningful chances in the history of the Club - Remembering Marie-Louise von Franz (https://www.psych ologyclub.ch/en/library/archive/marie-louise -von-franz) (en inglés). Club Psicológico de Zúrich. Consultado el 12 de julio de 2019.
- 5. Ribi, Emmanuel (2006), «Obituary», en Kennedy-Xypolitas, Emmanuel, ed., The Fountain of the Love of Wisdom. An homage to Marie-Louise von Franz, Chiron Publications, Wilmette, Illinois, pp. 18-20, ISBN 1-888602-38-4.
- 6. Anne Maguire: "Marie-Louise von Franz. Doyenne", en James A. Hall y Daryl Sharp: Marie-Louise von Franz. The Classic Jungian and The Classic Jungian Tradition. Inner City Books, Toronto 2008, p. 36, 12. Boa, Frazer: The Way of the Dream. ISBN 9781894574235.
- 7. Véase Marie-Louise von Franz, Aurora Consurgens. A Document Attributed to

- Thomas Aquinas on the Problem of Opposites in Alchemy. A Companion Work to C.G. Jung's Mysterium coniunctionis. Traducido en inglés por R.F.C. Hull y A.S.B. Glover. (Studies in Jungian Psychology). Inner City Books, Toronto 2000, p. X-XI, 4, 429-430. IBN 0919123-90-2; en español Aurora Consurgens. Un manuscrito atribuido a Tomás de Aguino sobre el problema de los opuestos en la alquimia. Una obra complementaria al Mysterium coniunctionis de C. G. Jung, inédita en castellano, publicada originalmente en alemán como tercer volumen del Mysterium coniunctionis.
- 8. Stiftung für Jung'sche Psychologie (https:// www.stiftung-jungsche-psychologie.ch/start seite). Consultado el 11 de julio de 2019.
- 9. Forschungs- und Ausbildungszentrum für Tiefenpsychologie nach C. G. Jung und Marie-Louise von Franz (https://centre-dp.o rg/de/). Consultado el 11 de julio de 2019.
- 10. Marie-Louise von Franz. Biography (https:// www.marie-louisevonfranz.com/en/biograp hy.html) (en inglés). Consultado el 11 de iulio de 2019.
- 11. Isler dice que Marie-Louise von Franz ha sido probablemente "la colaboradora más cercana e importante de C. G. Jung en el último tercio de su vida". Véase su prólogo en alemán en "Jungiana A, Vol. 2" (1990), pág. 7. Este número fue dedicado a von Franz.
- Windrose Films, Toronto 1988. ISBN 0-9693254-0-1.

- 13. Marie-Louise von Franz. Shadow and Evil in Fairytales. Spring Publications, Zurich, New York 1974 and Shambhala, Boston 25. Retrato del editor Dean L. Frantz de 1995. Marie-Louise von Franz. *Problems of* Feminine in Fairytales. Publications Zurich, New York 1972 and Boston, Shambhala 1993.
- 14. Marie-Louise von Franz: Book of the Explanation of the Symbols. Kitāb Hall ar-*Muhammad* Rumūz bv Ibn Umail. **Psychological** Commentary by Marie-Louise von Franz (= Corpus Alchemicum Arabicum. Vol. I A). Traducido por Salwa Fuat y Theodor Abt, editado por Theodor Abt. Living Human Heritage Publications, 28. Jung, Carl Gustav (2002 [2ª edición 2010]). Zurich 2006, ISBN 3-95226-083-5.
- 15. Marie-Louise von Franz: Alchemical Active Imagination, Spring Publ., Texas 1979.
- 16. Rubio, Frank G. (12 de diciembre de 2022). ¡Mirad, todo lo renuevo! (https://www.zenda libros.com/mirad-todo-lo-renuevo/). Zenda. Consultado el 12 de diciembre de 2022.
- 17. Carl Jung, El hombre y sus símbolos, p. 206-207.
- 18. Marie-Louise von Franz. *Number and Time*, ix. Northwestern, 1974.
- 19. Marie-Louise von Franz Psyche and Matter (Shambhala, 1992) p. 39-62. La referencia se cita en la página 44; cita la referencia como número 16 del artículo Dialog über den Menschen: Eine Festschrift zum 75. Geburtstag von Wilhelm Bitter (Klett. Stuttgart, 1968).
- 20. Meria-Louise von Franz. The Passion of Perpetua. A psychological interpretation of 31. Gieser, Suzanne (2005). <u>The innermost</u> Her Visions. Páginas 9, 35, 75. The Jungian Classical Series. Spring Publ. Dallas 1980. ISBN 0-88214-502-9. Reprint: Inner City books, Toronto 2004.
- 21. Marie-Louise von Franz, The Grail legend. With Emma Jung. Putnam's sons/C.G. Jung Foundation, New York 1970.
- 22. Inédito en inglés y español.
- 23. Marie-Louise von Franz, Die Visionen des Niklaus von Flüe. Daimon, 1980 (primera edición), 1991 (cuarta edición), p. 129f. ISBN 3-85630-001-5.
- 24. Emmanuel Kennedy-Xypolitas. "Introduction", en Emmanuel Kennedy-Xypolitas (ed.), The Fountain of the Love of Wisdom. An homage to Marie-Louise von

- Franz, Chiron Publications, Wilmette. Illinois, 2006, p. xxxii, nota 2.
- Barbara Hannah en la obra de esta última The Cat, Dog and Horse Lectures (Chiron, 1992), p. 18.
- 26. Inédito en inglés.
- 27. Para una introducción exhaustiva a la interpretación de los cuentos de hadas y los términos principales de la psicología junguiana (ánima, ánimus, sombra) véase Marie-Louise von Franz, An Introduction to the Psychology of Fairytales. Zúrich, New York, 1970.
- «8. Acerca de la fenomenología del espíritu en los cuentos populares (1946/1948)». Obra completa de Carl Gustav Jung. Volumen 9/1: Los arquetipos inconsciente colectivo. Traduccion Carmen Gauger. Madrid: Editorial Trotta. pp. § 432. ISBN 978-84-8164-524-8/ ISBN 978-84-8164-525-5.
- 29. von Marie-Louise Franz, (1970),Introduction to the Psychology Fairytales, Zurich, New York: Spring publications, pp. 1-2 (capítulo 1) y 21-45 (capítulo 4), ISBN 0-88214-101-5.
- 30. Gotthilf Isler: Franz, Marie-Louise von. En: Enzyklopädie des Märchens. Handwörterbuch zur historischen vergleichenden Erzählforschung. Editado por Rolf Wilhelm Brednich y Hermann Bausinger. Vol. 5, De Gruyter, Berlin 1987, p. 100.
- kernel: depth psychology and quantum physics: Wolfgang Pauli's dialogue with C.G. Jung (https://archive.org/details/inner mostkernel00gies). Berlin [u.a.]: Springer. pp. 148 (https://archive.org/details/innermo stkernel00gies/page/n156). ISBN 9783540208563.
- 32. Barbara Davies, Marie-Louise von Franz. Her Life and Work. En: James A. Hall and Daryl Sharp, Marie-Louise von Franz. The Classic Jungian and The Classic Jungian *Tradition*. (Inner City Books Toronto 2008) p. 54. ISBN 9781894574235
- 33. Barbara Davies, "Marie-Louise von Franz: Her Life and Work", en James A. Hall y Daryl Sharp, Marie-Louise von Franz: The Classic Jungian and The Classic Jungian

- Tradition (Inner City Books, Toronto, 2008), p. 58. ISBN 9781894574235.
- 34. Publicaciones de Marie-Louise von Franz 39. Collected Works of Marie-Louise von Franz en orden cronológico (https://www.marie-lo uisevonfranz.com/en/publications/alphabeti cal/chronological)
- 35. Vídeo presentación de las s://www.youtube.com/watch?v=UVMWIcSu dYk) en YouTube. Conferencia impartida por la ISAP el 2 de diciembre de 2020.
- 36. The Collected Works of Marie-Louise von Franz (https://chironpublications.com/1706 41. Vídeo presentación del Volumen 1. (https:// 49-2/) (en inglés). Chiron Publications. Consultado el 6 de diciembre de 2020.
- 37. Comienza la publicación en inglés de las 42. Vídeo presentación del Volumen 2. (https:// Obras Completas de Marie-Louise von Franz – Volúmen 1 (http://www.adepac.org/ inicio/comienza-la-publicacion-en-ingles-de -las-obras-completas-de-marie-louise-von-f ranz-volumen-1/). Adepac. 26 de diciembre de 2020. Consultado el 11 de junio de 2021.
- 38. Collected Works of Marie-Louise von Franz (https://www.marie-louisevonfranz.com/en/ publications/new-releases) inalés). (en

- Marie-Louise von Franz. Consultado el 21 de iunio de 2021.
- (https://www.stiftung-jungsche-psychologie. ch/en/publications/marie-louise-von-franz) (en inglés). Stiftung Jung'sche Psychologie. Consultado el 21 de junio de 2021.
- completas de Marie-Louise von Franz. (http 40. The Collected Works of Marie-Louise von Franz (https://speakingofjung.com/blog/202 1/9/10/the-collected-works-of-marie-louisevon-franz). Speaking of Jung. Consultado el 21 de marzo de 2022.
  - www.youtube.com/watch?v=yaNniF0pl c) en YouTube.
  - www.youtube.com/watch?v=A4e-O X6yX E) en YouTube.
  - 43. Vídeo presentación del Volumen 3. (https:// www.youtube.com/watch?v=P96JgXjR-1I) en YouTube.
  - 44. Vídeo presentación del Volumen 6: Nicolás de Flüe (https://www.youtube.com/watch?v =op2KfeZlJcw) en YouTube.
  - 45. Vídeo presentación del Volumen 6: Santa Perpetua. (https://www.youtube.com/watc h?v=pXIvNlmw32o) en YouTube.

### Edición en castellano

- Lo femenino en los cuentos de hadas. Traducción Alejandro Marshall. Colección Catena Aurea 6. Editorial El hilo de Ariadna. 2024. ISBN 978-84-124958-9-8.
- Imaginación activa alquímica. Traducción Alejandro Marshall. Colección Catena Aurea 5. Editorial El hilo de Ariadna. 2024. ISBN 978-84-124958-8-1.
- Jung, C. G. & Franz, Marie-Louise von (colab./edit.) (2023). El hombre y sus símbolos. Barcelona: Paidos. ISBN 978-84-493-4070-3.
- Sobre adivinación y sincronicidad. La psicología de las casualidades significativas. Presentación "El lugar de Marie-Louise von Franz en la psicología analítica" por Enrique Galán Santamaría, prólogo Magaly Villalobos. Madrid: Editorial Sirena de los Vientos. 2022. ISBN 978-84-88540-31-7.
- Psicoterapia. La experiencia práctica. México: Editorial Fata Morgana. 2019. ISBN 978-607-7709-09-1.
- Carl Gustav Jung; Marie-Louise von Franz; Barbara Hannah; Christian Tauber (2017). Imaginación activa / Imaginación musical. Madrid: Editorial Manuscritos. ISBN 978-84-947364-
- El camino de los sueños. Tercera edición. Santiago de Chile: Editorial Cuatro Vientos. 2007. ISBN 978-956-242-036-5.
- Alguimia. Una introducción al simbolismo y a la psicología. Barcelona: Luciérnaga. 1999, 2007. ISBN 978-84-87232-11-4.
- *El puer aeternus*. Barcelona: Kairós. 2006. ISBN 978-84-7245-619-8.

- <u>Jung, Emma</u> & Franz, Marie-Louise von (2005). *La leyenda del Grial. Desde una perspectiva psicológica*. Barcelona: Kairós. ISBN 978-84-7245-424-8.
- *La gata. Un cuento de redención femenina*. Barcelona: Paidos Ibérica. 2002. <u>ISBN 978-84-</u>493-1317-2.
- Sobre adivinación y sincronicidad. La psicología de las casualidades significativas. Barcelona: Paidos Ibérica. 1999. ISBN 978-84-493-0690-7.
- Misterios del tiempo. Ritmo y reposo. Barcelona: Debate. 1994. ISBN 978-84-7444-781-1.
- Érase una vez. Una interpretación psicológica. Barcelona: Luciérnaga. 1993. ISBN 978-84-87232-35-0.
- Sobre los sueños y la muerte. Una interpretación junguiana. Barcelona: Kairós. 1992. ISBN 978-84-7245-240-4.
- *Símbolos de redención en los cuentos de hada*s. Barcelona: Luciérnaga. 1990. <u>ISBN 978-84-87232-06-0</u>.
- *C. G. Jung. Su mito en nuestro tiempo*. México: Fondo de Cultura Económica. 1972, 1982. ISBN 9789681610425.

### **Bibliografía**

- Anthony, M. (1990). *The Valkyries: The Women around Jung*. Shaftesbury, Dorset: Element. ISBN 1-85230-187-2
- Hall, James A. y Sharp, Daryl (eds.). *Marie-Louise von Franz: The Classic Jungian and The Classic Jungian Tradition*. Inner City Books, Toronto, 2008. ISBN 978-1-894574-23-5
- Kennedy-Xypolitas, Emmanuel (2006), *The Fountain of the Love of Wisdom. An homage to Marie-Louise von Franz*, Wilmette, Illinois: Chiron Publ., ISBN 1-888602-38-4., compilación de elogios, ensayos, impresiones personales, reseñas de libros y más procedentes de docenas de personas que fueron influidas por von Franz. También contiene una lista de sus libros en inglés.
- Miller, Arthur I.: Deciphering the Cosmic Number (137): Jung, Pauli, and the Pursuit of Scientific Obsession (http://www.arthurimiller.com/books/deciphering-the-cosmic-number/),
   W. W. Norton & Co. (2009) ISBN 0-393-06532-4, muestra la colaboración entre Pauli, Jung y también von Franz.

#### **Enlaces externos**

- Web oficial de Marie-Louise von Franz (http://www.marie-louisevonfranz.com)
- Centro de investigación y formación en psicología profunda según C.G. Jung y Marie-Louise von Franz (https://centre-dp.org/de/)
- Fundación de psicología junguiana (https://www.stiftung-jungsche-psychologie.ch/startseite)

#### **Artículos y postcasts**

- Ostáriz, Ritxi (15 de noviembre de 2024). «Marie Louise von Franz y los cuentos de hadas; con Alejandro Marshall» (https://www.ivoox.com/elr240-marie-louise-von-franz-cuentos-audi os-mp3\_rf\_135958788\_1.html) (audio). El Libro Rojo (Ivoox). Consultado el 15 de noviembre de 2024.
- Psicología Analítica de C.G.Jung y Marie-Louise von Franz (http://psicologia-cgjung-mlvfr.bl ogspot.com)
- Mis memorias personales de Marie-Louise von Franz, por Remo F. Roth (https://paulijungun usmundus.eu/rfr/mlvf\_nachruf\_e.htm)

- Cómo los cuentos de hadas forman nuestras vidas, por Jonatán Young (http://www.folkstory.com/articles/onceupon.html)
- Psicología de C.G.Jung y Marie-Louise von Franz (https://www.youtube.com/watch?v=21Tk 3WnTY\_4) (vídeo)
- Projection Jung/ Marie Von Franz (https://www.youtube.com/watch?v=Yyg86ucrQrA) (vídeo)

 $Obtenido\ de\ {\it ``https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Marie-Louise\_von\_Franz\&oldid=169873683 ``wardensigned on the control of the c$